

**RETURN BIDS TO:**

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

## Bid Receiving PWGSC/TPSGC reception des soumissions

**Victory Building/Édifice Victory**  
**Room 310/pièce 310**

**269 Main Street/269 rue Main**

## Winnipeg

## Manitoba

**R3C 1B3**

**Bid Fax: (204) 983-0338**

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

## Regional Individual Standing Offer (RISO)

## Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address****Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada - Western  
Region

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> Pièces d'automobiles	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0127-19P011/A	<b>Date</b> 2019-12-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0127-19P011	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$WPG-120-10942
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-9-42083 (120)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-21</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aquino, Jill	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg120
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (431)373-1718 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204)983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 187 SAPPER WAY STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b>	
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b>	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....</b>	<b>3</b>
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE .....	3
1.3 COMPTE RENDU.....	4
1.4 MIGRATION PRÉVUE VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	4
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....</b>	<b>4</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES.....	5
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES .....	5
2.4 LOIS APPLICABLES .....	5
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....</b>	<b>6</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES .....	6
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>7</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	8
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>8</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE .....	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	9
<b>PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....</b>	<b>9</b>
<b>A. OFFRE À COMMANDES.....</b>	<b>9</b>
6.1 OFFRE.....	9
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	10
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES .....	10
6.5 RESPONSABLES.....	11
6.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS .....	11
6.7 PROCÉDURES POUR LES COMMANDES .....	11
6.8 INSTRUMENT DE COMMANDE .....	12
6.9 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES .....	12
6.10 LIMITATION FINANCIÈRE.....	12
6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	13
6.12 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	13
6.13 LOIS APPLICABLES .....	13
6.14 LISTES DE PRIX .....	13
6.15 TRANSITION VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	14
<b>B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>14</b>
6.1 BESOIN.....	14
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	14
6.3 DURÉE DU CONTRAT .....	14
6.4 PAIEMENT .....	14
6.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	15

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

6.6	ASSURANCES.....	15
6.7	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	15
<b>ANNEXE « A » .....</b>		<b>16</b>
	<i>BESOIN</i> .....	16
<b>ANNEXE B.....</b>		<b>18</b>
<b>BASE DE PAIEMENT .....</b>		<b>18</b>
<b>ANNEXE « C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES .....</b>		<b>36</b>
	INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	36
<b>ANNEXE D.....</b>		<b>37</b>
<b>RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES.....</b>		<b>37</b>

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Introduction**

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- |          |   |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;  |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;  |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres : donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;                                    |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires : comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir; et  |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :   |
|          | 6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;  |
|          | 6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.  |

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, et toute autre annexe.

### **1.2 Sommaire**

Offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture, la livraison et le déchargement de pièces d'automobiles, tel que requis par le ministère de la Défense nationale (MDN) à Edmonton (Alberta).

L'offre à commandes couvrira une période de trois (3) ans à compter de sa date d'entrée en vigueur.

1.2.1 Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

1.2.2 La présente DOC permet aux offrants d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leurs offres. Les offrants doivent consulter la partie 2 de la DOC, Instructions à l'intention des offrants, et la partie 3 de la DOC, Instructions pour la préparation des offres, pour obtenir de plus amples renseignements sur le recours à cette méthode.

### 1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### 1.4 Migration prévue vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Le Canada s'efforce actuellement de mettre au point une SAE en ligne plus rapide et plus conviviale pour commander des biens et des services. Pour en savoir plus sur la transition prévue vers ce système et sur les incidences éventuelles sur toute offre à commandes subséquente attribuée dans le cadre de cette demande de soumissions, reportez-vous à la section 7.15 – Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE).

Le [communiqué de presse](#) du gouvernement du Canada fournit des renseignements additionnels.

## PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2019-03-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2006](#), Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours  
Insérer : 90 jours

#### 2.1.1 Prix et(ou) taux fermes

L'offrant doit proposer des prix, des taux fermes ou les deux qui s'appliqueront pour toute la période de l'offre à commandes.

## 2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la DOC. Les offrants doivent acheminer leur offre à l'endroit suivant :

Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Adresse : Bureau 310, 269 rue Main  
Winnipeg (Manitoba) R3C 1B3

adresse de courriel pour le service Connexion postel :

[ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Numéro de télécopieur : 204-983-0338

**Remarque :** Les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2006, ou pour envoyer des offres au moyen d'un message Connexion postel si l'offrant utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

## 2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins 10 jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

## 2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

## PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

### 3.1 Instructions pour la préparation des offres

- Si l'offrant choisit d'envoyer son offre par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des instructions uniformisées 2006. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et de 20 Go par conversation. La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Offre technique  
Section II : Offre financière  
Section III : Attestations

- Si l'offrant choisit de transmettre son offre sur papier, le Canada demande que l'offre soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Offre technique (1 copies papier)

Section II : Offre financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

- Si l'offrant fournit simultanément plusieurs copies de son offre à l'aide de méthodes de livraison acceptables, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postel et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postel aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur offre en format papier :

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la DOC.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants doivent :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

### **Section I : Offre technique**

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

### **Section II : Offre financière**

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement.

#### **3.1.1 Paiement électronique de factures - offre**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

#### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

### **Section III: Attestations**

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Le fait de ne pas respecter l'une ou l'autre des exigences obligatoires suivantes au moment de la clôture de l'appel d'offres rendra votre soumission irrecevable et elle sera rejetée sans autre examen.

- a) Respect des conditions générales du présent document.
- b) L'offrant doit fournir un prix pour **toutes** les catégories à l'annexe B, **et au minimum 80 % (26/32) de toutes les pièces mentionnées pour chaque véhicule dans chaque catégorie de pièces** pour que son offre soit jugée conforme.
- c) L'offrant doit fournir une copie de son catalogue publié actuel (une copie électronique est souhaitable).



---

#### 4.1.2 Évaluation financière

Le prix évalué sera calculé selon la méthode suivante:

- a) Nonobstant le 4.1.1.1b, le Canada supprimera, à des fins d'évaluation seulement, tous les articles pour lesquels chaque offrant ne fournit pas de prix, pour terminer le processus d'évaluation de toutes les offres conformes reçues.

Clause du Guide des CCUA [M0220T](#) (2016-01-28), Évaluation du prix-soumission

#### 4.2 Méthode de sélection

- 4.2.1** Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

Le prix jugé le plus avantageux sera établi conformément aux étapes 1 à 3 énumérées ci-dessous. L'évaluation reposera sur les articles semblables.

L'OCIR permettra d'attribuer jusqu'à deux (2) offres à commandes, où l'offrant classé au premier rang sera l'offre recevable dont le prix évalué est le plus bas. Le deuxième offrant sera l'offre recevable au prix évalué suivant et selon une marge de 10 % de l'offre conforme la plus basse.

**Étape 1 :** Le prix unitaire offert pour chaque année sera multiplié par l'utilisation annuelle estimée et additionné pour déterminer le prix calculé.

**Étape 2 :** Les prix calculés pour chaque véhicule dans la catégorie de pièces seront additionnés afin de déterminer le sous-total pour chaque catégorie de pièces.

**Étape 3 :** Les sous-totaux pour chaque véhicule dans chaque catégorie de pièces seront additionnés afin de déterminer l'offre évaluée totale.

### PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

#### 5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

### 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les offrants doivent présenter avec leur offre, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### 5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

#### 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » ) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

## PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### A. OFFRE À COMMANDES

#### 6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

#### 6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### 6.3.1 Conditions générales

[2005](#) (2017-06-21), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

#### 6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens et services qu'il fournit au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats effectués par le Canada, y compris ceux payés au moyen d'une carte d'achat du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe D. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les *trimestres* au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- premier trimestre : du 1 avril au 30 juin
- deuxième trimestre : du 1 juillet au 30 septembre
- troisième trimestre : du 1 octobre au 31 décembre
- quatrième trimestre : du 1 janvier au 31 mars

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours civils suivant la fin de la période de référence.

### 6.4 Durée de l'offre à commandes

#### 6.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du date d'émission au **A DETERMINER**.

#### 6.4.2 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## 6.5 Responsables

### 6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Jill Aquino  
Titre : Agente d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Direction : Région de l'ouest  
Adresse : 269 rue Main, bureau 310  
Winnipeg, MB R3C 1B3

Téléphone : 431-373-1718  
Télécopieur : 204-983-7796  
Courriel : [jill.aquino@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jill.aquino@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

### 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est : **(À insérer lors de l'attribution de l'offre à commandes)**

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

### 6.5.3 Représentant de l'offrant

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

## 6.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est :

Ministère de la Défense nationale - Garrison, Edmonton, AB

## 6.7 Procédures pour les commandes

### 6.7.1 Droit de premier refus

Selon les procédures pour les commandes subséquentes, lorsqu'un bien est défini, le l'utilisateur désigné doit contacter l'offrant qui est classé au premier rang pour savoir s'il peut répondre au besoin. Si l'offrant qui est classé au premier rang peut répondre au besoin, une commande subséquente sera passée suite à son offre à commandes. S'il ne peut pas répondre au besoin, l'utilisateur désigné contactera l'offrant qui est classé au deuxième rang. L'utilisateur désigné reprendra ce processus jusqu'à ce qu'un offrant confirme qu'il peut répondre au besoin de la commande subséquente.

Lorsque l'offrant qui est classé au premier rang ne peut répondre au besoin, l'utilisateur désigné doit bien documenter son dossier.

## 6.8 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.
2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web [Catalogue de formulaires](#) :
  - PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquente à une offre à commandes
  - PWGSC-TPGSC 942-2 Commande subséquente à une offre à commandes (Livraison multiple)
  - PWGSC-TPSGC 944 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (anglais seulement)
  - PWGSC-TPSGC 945 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (français seulement)

ou

3. Un formulaire équivalent ou un document électronique de commande subséquente qui comprend à tous le moins les renseignements suivants :
  - le numéro de l'offre à commandes;
  - l'énoncé auquel les modalités de l'offre à commandes ont été intégrées;
  - la description et le prix unitaire de chaque article;
  - la valeur totale de la commande subséquente;
  - le point de livraison;
  - la confirmation comme quoi les fonds sont disponibles aux termes de l'article 32 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
  - la confirmation comme quoi l'utilisateur a été désigné dans le cadre de l'offre à commandes et qu'il détient l'autorisation d'établir un contrat.

## 6.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser (**À insérer lors de l'attribution de l'offre à commandes**) \$ (taxes applicables incluses).

## 6.10 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de (**À insérer lors de l'attribution de l'offre à commandes**) \$, (*taxes applicables exclues*) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes.

L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou 3 mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

#### 6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Besoin;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement;
- g) l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_ (*insérer la date de l'offre*).

#### 6.12 Attestations et renseignements supplémentaires

##### 6.12.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

#### 6.13 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

#### 6.14 Listes de prix

À la suite de l'émission de l'offre à commandes, l'offrant aura la responsabilité de fournir et de mettre à jour des listes de prix et(ou) des catalogues, selon les besoins du Canada. L'offrant doit fournir un (1) exemplaire de son catalogue et de sa liste de prix ainsi que des mises à jour pertinentes à chacun des utilisateurs désignés qui en fait la demande. L'offrant doit également en faire parvenir un (1) exemplaire au responsable de l'offre à commandes à l'adresse indiquée dans l'offre à commandes.

---

## 6.15 Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Pendant la période de l'offre à commandes, le Canada peut effectuer la transition vers une SAE afin de traiter et de gérer de façon plus efficace les commandes subséquentes individuelles pour certains ou pour l'ensemble des biens et des services applicables de l'offre à commandes. Le Canada se réserve le droit, à sa propre discrétion, de rendre l'utilisation de la nouvelle solution d'achats électroniques obligatoire.

Le Canada accepte de fournir à l'offrant un préavis de trois mois afin de lui permettre d'adopter les mesures nécessaires en vue d'intégrer l'offre à la SAE. Le préavis comprendra une trousse d'information détaillée décrivant les exigences, ainsi que les orientations et les appuis pertinents.

Si l'offrant décide de ne pas offrir ses biens et ses services par l'intermédiaire de la Solution d'achats électroniques, l'offre à commandes pourrait être mise de côté par le Canada.

## B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

### 6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

### 6.2 Clauses et conditions uniformisées

#### 6.2.1 Conditions générales

2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2018-06-21) Conditions générales - biens (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

### 6.3 Durée du contrat

#### 6.3.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au **TBD** inclusivement.

#### 6.3.2 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

### 6.4 Paiement

#### 6.4.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un (des) prix de lot ferme(s) précisé(s) dans l'annexe B*, selon un montant total de **TBD** \$. Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

#### **6.4.2 Paiement**

Clauses du Guide des CCUA [H1000C](#) (2008-05-12) Paiement unique

#### **6.4.3 SACC Manual Clauses**

[C2000C](#) (2007-11-30) Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

[C5201C](#) (2008-05-12) Frais de transport payés d'avance

#### **6.4.4 Paiement électronique de factures – commande subséquente**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :  
**TBD**

#### **6.4.5 Inspection et acceptation**

Le *chargé de projet* sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

#### **6.5 Instructions pour la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
  - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

#### **6.6 Assurances**

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-28), Assurance – aucune exigence particulière

#### **6.7 Clauses du Guide des CCUA**

[A9006C](#) (2012-07-16), Contrat de défense

[A9062C](#) (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes

[B1501C](#) (2018-06-21), Appareillage électrique

[B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires



## **ANNEXE « A »**

### **BESOIN**

#### **A.1 Besoin**

OCIR pour la fourniture, la livraison et le déchargement de pièces automobiles, tel que requis par le MDN à Edmonton.

#### **A.2 Produits**

Toutes les pièces fournies doivent être des pièces du fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou l'équivalent.

L'offrant doit pouvoir fournir différentes pièces de réparation d'automobiles, incluant ce qui suit, sans toutefois s'y limiter :

- Tuyaux d'échappement, silencieux et pinces
- Filtres (huile, air et carburant)
- Courroies et flexibles
- Segments et plaquettes de frein
- Batteries
- Joints et garnitures
- Graisse et lubrifiants (excluant l'huile à moteur)
- Additifs chimiques (excluant l'antigel ou le liquide lave-glace)
- Chiffons industriels et lingettes

Les articles suivants ne font pas partie de l'offre à commandes :

- Huile pour moteur et carburant
- Outils d'atelier ou boîtes à outils
- Liquide lave-glace ou antigel
- Peintures en aérosol
- Pneus

#### **A.3 Produits commandés**

En ce qui a trait aux produits commerciaux, et indépendamment des politiques du titulaire de l'offre à commandes, aucun frais de réapprovisionnement ne s'appliquera. Les commandes particulières, les retours, les crédits, les remboursements, les remplacements et les frais de réapprovisionnement feront l'objet des politiques du titulaire de l'offre à commandes.

Tout produit livré à l'utilisateur désigné et qui ne répond pas aux normes de qualité prescrites sera renvoyé (ouvert ou non ouvert) au fournisseur.

#### **A.4 Produits équivalents**

Les produits équivalents seront acceptés uniquement si les produits demandés sont en rupture de stock ou non disponibles, et si l'utilisateur désigné a accepté la modification au préalable. L'article équivalent du titulaire de l'offre à commandes doit posséder des

caractéristiques équivalentes ou supérieures, à un prix égal ou inférieur, à celui de l'article en rupture de stock ou non disponible.

#### **A.5 Service de l'offrant**

L'offrant doit être en mesure de recevoir des commandes par téléphone (notamment à l'aide d'un numéro sans frais), par télécopieur et par courriel. Les heures d'affaires de l'offrant doivent être du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, heure normale des Rocheuses (sauf les jours fériés).

#### **A.6 Bordereaux d'emballage**

En plus des exigences de la clause 2010A - Conditions générales - Biens, article 13, chaque bordereau de marchandise doit indiquer la ou les dates d'expédition, ainsi que la ou les articles. Les arriérés de commandes approuvés ne doivent être indiqués que sur les bordereaux de marchandises.

#### **A.7 Catalogues et listes de prix**

Les catalogues imprimés des offrants seront utilisés par l'utilisateur désigné comme référence pour les produits et comme moyen d'éclaircissement sur la nature des produits, et ils doivent être mis à la disposition de l'utilisateur désigné, sur demande, en anglais et en français.

Il incombe à l'offrant de fournir et de mettre à jour les listes des prix ou des catalogues, conformément aux exigences de l'État. L'offrant devra remettre une (1) copie de son catalogue et de sa liste des prix ainsi que des mises à jour pertinentes à chaque utilisateur désigné qui en fait la demande.

#### **A.8 Responsabilités de l'offrant**

La responsabilité de l'offrant s'étend, entre autres, aux aspects suivants :

- fournir tous les rapports d'utilisation périodiques à TPSGC;
- résoudre, dans les meilleurs délais, tous les problèmes qui surviennent;
- vendre seulement la marchandise autorisée à partir de l'offre éventuelle;
- respecter les limites de commandes consécutives;
- respecter toutes les conditions de l'OCIR.

#### **A.9 Exigences relatives à la livraison**

La livraison des articles doit se faire dans les deux jours suivant la réception d'articles stockés régulièrement. La livraison d'articles non stockés ou d'articles faisant l'objet d'une commande spéciale sera négociée au moment de la commande.

##### **A.9.1 Adresse de livraison :**

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE  
À L'ATTENTION DE : BLDG 187 SAPPER WAY  
C.P. 10500, SUCC. FORCES  
EDMONTON (ALBERTA) T5J 4J5

## ANNEXE B

### BASE DE PAIEMENT

#### B.1 Base de paiement

L'offrant sera payé conformément aux prix unitaires fermes indiqués sur son catalogue, conformément à ce qui suit :

- Les prix sont en dollars canadiens.
- La TPS/TVH n'est pas incluse dans les prix indiqués, mais sera ajoutée à titre d'article distinct sur les factures. Les prix ne doivent pas inclure la livraison.
- Les prix doivent être destination FAB. L'entrepreneur doit payer à l'avance les coûts du transport.
- Les frais de transport, payés d'avance, doivent être inscrits séparément sur la facture, avec à l'appui une copie certifiée de la facture de connaissance de transport payé d'avance.
- Les frais du recyclage et les frais environnementaux, s'il y a lieu, seront ajoutés séparément sur toute facture émise dans le cadre de l'offre à commandes.

Le prix de tout article demandé sera établi conformément à la liste de prix publiée actuelle de l'offrant :

A. moins un rabais de \_\_\_\_\_ %, les frais de livraison, de fret et de déchargement en supplément pour tous les articles décrits à l'annexe A, Besoin.

**OU**

Le prix de tout article demandé sera établi conformément à la liste de prix publiée actuelle de l'offrant :

B. avec une majoration de \_\_\_\_\_ %, les frais de livraison, de fret et de déchargement en supplément pour tous les articles décrits à l'annexe A, Besoin.

#### B.2 Offres spéciales

En plus des barèmes de prix offerts, toutes les baisses de prix en vigueur, à la fin de l'année ou dans le cadre des productions excédentaires, des marchandises provenant de soldes ou de ventes de fin de saison, doivent être offertes à l'utilisateur désigné au fur et à mesure qu'elles sont consenties, si les prix sont moindres que ceux proposés dans l'offre à commandes.

#### B.3 Dépôt de reprise

Dans le cas des articles visés par un dépôt de reprise (p. ex. batterie, démarreur, segments de frein, etc.), le dépôt de reprise sera appliqué à l'achat. Lorsque l'article inutilisable est retourné au fournisseur, un crédit pour le dépôt de reprise sera appliqué au compte de l'utilisateur désigné.

## **POUR FINS D'ÉVALUATION SEULEMENT**

### **Instructions à l'intention de l'offrant :**

1. L'offrant doit proposer un prix pour toutes les catégories.
2. Le soumissionnaire doit répondre aux éventuelles préoccupations concernant le besoin, par écrit, au responsable de l'offre à commandes, avant la date de clôture des soumissions indiquée dans la demande d'offre à commandes.
3. Remplir le tableau ci-dessous en indiquant le prix unitaire ferme pour chaque article.
4. Les prix figurant dans le tableau ci-dessous doivent être les prix unitaires fermes de l'offrant (Liste de prix – escompte **ou** coût + majoration). Les prix seront tirés du catalogue de l'offrant.
5. La TPS/TVH ne doit pas être incluse dans le prix ferme unitaire.

L'utilisation prévue vise uniquement l'établissement d'un outil d'évaluation, d'après la meilleure estimation possible seulement. Elle ne témoigne aucunement de l'utilisation réelle prévue ou de quelque engagement que ce soit de la part du Canada.

**Catégorie 1 – Chrysler/Jeep/Dodge**

Catégorie 1			Catégorie 1				
			Dodge RAM 2500 2014				
			<div>- Cylindrée : D</div> <div>- Deux roues motrices</div> <div>- Dimensions des pneus et des roues et nombre de trous de montage : 245/70/ cote « S », 17 po x 7,5 po</div> <div>- Climatisation</div> <div>- 4 freins à disque (disques ventilés sur 4 roues)</div> <div>- Boîte de vitesses automatique</div> <div>- Taille de la pince du silencieux : jusqu'à 2,75 po</div> <div>- Système antiblocage aux 4 roues</div>				
Article	Pièce	Utilisation annuelle estimée pour chaque véhicule (A)	Numéro de pièce	Prix unitaire Année 1 (B)	Prix unitaire Année 2 (C)	Prix unitaire Année 3 (D)	Prix calculé (A x B) + (A x C) + (A x D)
1	FILTRE À HUILE	200		\$	\$	\$	\$
	PHARES, AMPOULES (PHARES DE ROUTE)	100		\$	\$	\$	\$
2	PHARES, AMPOULES (PHARES DE CROISEMENT)	100		\$	\$	\$	\$
3	BRIDE DE SERRAGE	100		\$	\$	\$	\$
4	LAME D'ESSUIE-GLACE, GAUCHE, FEO	100		\$	\$	\$	\$
5	LAME D'ESSUIE-GLACE, DROITE,	100		\$	\$	\$	\$
6							

	FEO				\$	\$	\$	\$	\$	\$
7	BOUGIES D'ALLUMAGE	60			\$		\$		\$	\$
8	BATTERIE, 12 V, BORNE SUPÉRIEURE	50			\$		\$		\$	\$
9	PLAQUETTES DE FREIN, AVANT	50			\$		\$		\$	\$
10	AMPOULE AUTO 193	50			\$		\$		\$	\$
11	FUSIBLE ATM-20	50			\$		\$		\$	\$
12	JANTE, PLEINE GRANDEUR, ACIER,									
	COMME PIÈCE DE RECHANGE	50			\$		\$		\$	\$
13	DISQUES DE FREIN, AVANT	30			\$		\$		\$	\$
14	CARTOUCHE- FILTRE À									
	CARBURANT	30			\$		\$		\$	\$
15	FILTRE À CARBURANT	30			\$		\$		\$	\$
16	FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE	30			\$		\$		\$	\$
17	COURROIE MULTIFONCTION	20			\$		\$		\$	\$
18	TUYAU, DIRECTION ASSISTÉE,									
	PRESSIION	20			\$		\$		\$	\$
19	TUYAU/CONDUITE, HUILE DU MOTEUR,									
	REFROIDISSEUR	20			\$		\$		\$	\$
20	BOBINE D'ALLUMAGE	20			\$		\$		\$	\$
21	TROUSSE, FILTRE	20			\$		\$		\$	\$

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Page 22 of - de 37

## Catégorie 2 – General Motors

Catégorie 2					
Camion Chevrolet Express 2015					
Article	Pièce	Utilisation annuelle estimée pour chaque véhicule (A)	Numéro de pièce	Prix unitaire	
				Année 1 (B)	Année 2 (C)
				Prix unitaire Année 3 (D)	Prix calculé (A x B) + (A x C) + (A x D)
1	FILTRE À HUILE	200		\$	\$
2	PHARES, AMPOULES (PHARES DE ROUTE)	100		\$	\$
3	PHARES, AMPOULES (PHARES DE CROISEMENT)	100		\$	\$
4	BRIDE DE SERRAGE	100		\$	\$
5	LAME D'ESSUIE-GLACE, GAUCHE, FEO	100		\$	\$
6	LAME D'ESSUIE-GLACE, DROITE, FEO	100		\$	\$
7	BOUGIES D'ALLUMAGE	60		\$	\$



8	BATTERIE, 12 V, BORNE SUPÉRIEURE	50				\$		\$		\$
9	PLAQUETTES DE FREIN, AVANT	50				\$		\$		\$
10	AMPOULE AUTO 193	50				\$		\$		\$
11	FUSIBLE ATM-20	50				\$		\$		\$
	JANTE, PLEINE GRANDEUR, ACIER, COMME PIÈCE DE RECHANGE	50				\$		\$		\$
12	DISQUES DE FREIN, AVANT	30				\$		\$		\$
13	CARTOUCHE- FILTRE À CARBURANT	30				\$		\$		\$
14	FILTRE À CARBURANT	30				\$		\$		\$
15	FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE	30				\$		\$		\$
16	COURROIE MULTIFONCTION	20				\$		\$		\$
17	TUYAU, DIRECTION ASSISTÉE, PRESSION	20				\$		\$		\$
18	TUYAU/CONDUITE, HUILE DU MOTEUR,									
19	REFROIDISSEUR	20				\$		\$		\$
20	BOBINE D'ALLUMAGE	20				\$		\$		\$
21	TROUSSE, FILTRE À CARBURANT	20				\$		\$		\$
22	DÉMARREUR	20				\$		\$		\$
23	BIELLE/TE DE	20				\$		\$		\$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-942083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	DIRECTION, EXTÉRIEURE, CÔTÉ DROIT						
24	BIELLETTE DE DIRECTION, INTÉRIEURE, CÔTÉ GAUCHE	20		\$	\$	\$	\$
25	JOINT UNIVERSEL, ARRIÈRE,						
	ARBRE DE TRANSMISSION	20		\$	\$	\$	\$
26	JOINT UNIVERSEL, AVANT, ARBRE (2 PIÈCES)	20		\$	\$	\$	\$
27	POMPE À EAU ENSEMBLE	20		\$	\$	\$	\$
28	BIELLETTE, BARRE STABILISATRICE						
	AVANT	15		\$	\$	\$	\$
29	PINCES DE SILENCIEUX	15		\$	\$	\$	\$
30	TENDEUR DE COURROIE	10		\$	\$	\$	\$
31	CHAUFFE-BLOC AVEC CORDON	10		\$	\$	\$	\$
32	ROULEMENT DE MOYEU, ENSEMBLE,						
	AVANT GAUCHE	10		\$	\$	\$	\$
Catégorie 2 – Sous-total							\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-942083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Catégorie 3 – Ford**

Catégorie 3						
Ford Taurus 2013						
Utilisation annuelle estimée pour chaque véhicule						
Article	Pièce	(A)	Numéro de pièce	Prix unitaire Année 1 (B)	Prix unitaire Année 2 (C)	Prix unitaire Année 3 (D)
1	FILTRE À HUILE	200		\$	\$	\$
2	PHARES, AMPOULES (PHARES DE ROUTE)	100		\$	\$	\$
3	PHARES, AMPOULES (PHARES DE CROISEMENT)	100		\$	\$	\$
4	BRIDE DE SERRAGE	100		\$	\$	\$
5	LAME D'ESSUIE-GLACE, GAUCHE, FEO	100		\$	\$	\$
6	LAME D'ESSUIE-GLACE, DROITE, FEO	100		\$	\$	\$
7	BOUGIES D'ALLUMAGE	60		\$	\$	\$

8	BATTERIE, 12 V, BORNE SUPÉRIEURE	50			\$	\$	\$	\$
9	PLAQUETTES DE FREIN, AVANT	50			\$	\$	\$	\$
10	AMPOULE AUTO 193	50			\$	\$	\$	\$
11	FUSIBLE ATM-20	50			\$	\$	\$	\$
	JANTE, PLEINE GRANDEUR, ACIER, COMME PIÈCE DE RECHANGE	50			\$	\$	\$	\$
12	DISQUES DE FREIN, AVANT	30			\$	\$	\$	\$
13	CARTOUCHE- FILTRE À CARBURANT	30			\$	\$	\$	\$
14	FILTRE À CARBURANT	30			\$	\$	\$	\$
15	FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE	30			\$	\$	\$	\$
16	COURROIE MULTIFONCTION	20			\$	\$	\$	\$
17	TUYAU, DIRECTION ASSISTÉE, PRESSION	20			\$	\$	\$	\$
18	TUYAU/CONDUITE, HUILE DU MOTEUR,							
19	REFROIDISSEUR	20			\$	\$	\$	\$
20	BOBINE D'ALLUMAGE	20			\$	\$	\$	\$
21	TROUSSE, FILTRE À CARBURANT	20			\$	\$	\$	\$
22	DÉMARREUR	20			\$	\$	\$	\$
23	BIELLE/TE DE	20			\$	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-942083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	DIRECTION, EXTÉRIEURE, CÔTÉ DROIT						
24	BIELLETTE DE DIRECTION, INTÉRIEURE, CÔTÉ GAUCHE	20		\$	\$	\$	\$
25	JOINT UNIVERSEL, ARRIÈRE,						
	ARBRE DE TRANSMISSION	20		\$	\$	\$	\$
26	JOINT UNIVERSEL, AVANT, ARBRE (2 PIÈCES)	20		\$	\$	\$	\$
27	POMPE À EAU ENSEMBLE	20		\$	\$	\$	\$
28	BIELLETTE, BARRE STABILISATRICE						
	AVANT	15		\$	\$	\$	\$
29	PINCES DE SILENCIEUX	15		\$	\$	\$	\$
30	TENDEUR DE COURROIE	10		\$	\$	\$	\$
31	CHAUFFE-BLOC AVEC CORDON	10		\$	\$	\$	\$
32	ROULEMENT DE MOYEU, ENSEMBLE,						
	AVANT GAUCHE	10		\$	\$	\$	\$
Catégorie 3 – Sous-total							\$

**Catégorie 4a & 4b – Autres constructeurs**

Catégorie 4a							
Subaru Legacy familiale 2013							
Utilisation annuelle estimée pour chaque véhicule	Pièce	Numéro de pièce	Prix unitaire Année 1 (B)	Prix unitaire Année 2 (C)	Prix unitaire Année 3 (D)	Prix calculé (A x B) + (A x C) + (A x D)	
							- Cylindrée : 2,5 L à arbre à cames en tête avec quatre cylindres horizontaux
							- Traction intégrale
							- Dimensions des pneus et des roues et nombre de trous de montage : 205/60 R16 H, roues en acier, 16 po x 5
							- Climatisation
							- 4 freins à disque (disques ventilés sur 2 roues)
							- Boîte de vitesses automatique
- Taille de la pince du silencieux : pince de type A 50,5 mm							
- Système antiblocage aux 4 roues							
1	FILTRE À HUILE	200	\$	\$	\$	\$	
2	PHARES, AMPOULES (PHARES DE ROUTE)	100	\$	\$	\$	\$	
3	PHARES, AMPOULES (PHARES DE CROISEMENT)	100	\$	\$	\$	\$	
4	BRIDE DE SERRAGE	100	\$	\$	\$	\$	
5	LAME D'ESSUIE-GLACE, GAUCHE,	100	\$	\$	\$	\$	

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	FEO								
6	LAME D'ESSUIE-GLACE, DROITE, FEO	100				\$	\$	\$	\$
7	BOUGIES D'ALLUMAGE	60				\$	\$	\$	\$
8	BATTERIE, 12 V, BORNE SUPÉRIEURE	50				\$	\$	\$	\$
9	PLAQUETTES DE FREIN, AVANT	50				\$	\$	\$	\$
10	AMPOULE AUTO 193	50				\$	\$	\$	\$
11	FUSIBLE ATM-20	50				\$	\$	\$	\$
12	JANTE, PLEINE GRANDEUR, ACIER, COMME PIÈCE DE RECHANGE	50				\$	\$	\$	\$
13	DISQUES DE FREIN, AVANT	30				\$	\$	\$	\$
14	CARTOUCHE-FILTRE À CARBURANT	30				\$	\$	\$	\$
15	FILTRE À CARBURANT	30				\$	\$	\$	\$
16	FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE	30				\$	\$	\$	\$
17	COURROIE MULTIFONCTION	20				\$	\$	\$	\$
18	TUYAU, DIRECTION ASSISTÉE, PRESSION	20				\$	\$	\$	\$
19	TUYAU/CONDUITE, HUILE DU MOTEUR, REFROIDISSEUR	20				\$	\$	\$	\$

20	BOBINE D'ALLUMAGE	20		\$	\$	\$	\$
21	TROUSSE, FILTRE À CARBURANT	20		\$	\$	\$	\$
22	DÉMARREUR	20		\$	\$	\$	\$
23	BIELLETTTE DE DIRECTION, EXTÉRIEURE, CÔTÉ DROIT	20		\$	\$	\$	\$
24	BIELLETTTE DE DIRECTION, INTÉRIEURE, CÔTÉ GAUCHE	20		\$	\$	\$	\$
25	JOINT UNIVERSEL, ARRIÈRE, ARBRE DE TRANSMISSION	20		\$	\$	\$	\$
26	JOINT UNIVERSEL, AVANT, ARBRE (2 PIÈCES)	20		\$	\$	\$	\$
27	POMPE À EAU	20		\$	\$	\$	\$
28	ENSEMBLE BIELLETTTE, BARRE STABILISATRICE AVANT	15		\$	\$	\$	\$
29	PINCES DE SILENCIEUX	15		\$	\$	\$	\$
30	TENDEUR DE COURROIE	10		\$	\$	\$	\$
31	CHAUFFE-BLOC AVEC CORDON	10		\$	\$	\$	\$
32	ROULEMENT DE MOYEU, ENSEMBLE, AVANT GAUCHE	10		\$	\$	\$	\$
Catégorie 4a – Subaru Legacy familiale 2013 Sous-total							



Catégorie 4b							
Volkswagen Golf 2015							
Utilisation annuelle estimée pour chaque véhicule (A)	Pièce	200	Numéro de pièce	Prix unitaire Année 1 (B)	Prix unitaire Année 2 (C)	Prix unitaire Année 3 (D)	Prix calculé (A x B) + (A x C) + (A x D)
1	FILTRE À HUILE	200		\$	\$	\$	\$
2	PHARES, AMPOULES (PHARES DE ROUTE)	100		\$	\$	\$	\$
3	PHARES, AMPOULES (PHARES DE CROISEMENT)	100		\$	\$	\$	\$
4	BRIDE DE SERRAGE	100		\$	\$	\$	\$
5	LAME D'ESSUIE-GLACE, GAUCHE, FEO	100		\$	\$	\$	\$
6	LAME D'ESSUIE-GLACE, DROITE, FEO	100		\$	\$	\$	\$
7	BOUGIES D'ALLUMAGE	60		\$	\$	\$	\$

8	BATTERIE, 12 V, BORNE SUPÉRIEURE	50			\$		\$		\$
9	PLAQUETTES DE FREIN, AVANT	50			\$		\$		\$
10	AMPOULE AUTO 193	50			\$		\$		\$
11	FUSIBLE ATM-20	50			\$		\$		\$
12	JANTE, PLEINE GRANDEUR, ACIER, COMME PIÈCE DE RECHANGE	50			\$		\$		\$
13	DISQUES DE FREIN, AVANT	30			\$		\$		\$
14	CARTOUCHE- FILTRE À CARBURANT	30			\$		\$		\$
15	FILTRE À CARBURANT	30			\$		\$		\$
16	FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE	30			\$		\$		\$
17	COURROIE MULTIFONCTION	20			\$		\$		\$
18	TUYAU, DIRECTION ASSISTÉE, PRESSION	20			\$		\$		\$
19	TUYAU/CONDUITE, HUILE DU MOTEUR, REFROIDISSEUR	20			\$		\$		\$
20	BOBINE D'ALLUMAGE	20			\$		\$		\$
21	TROUSSE, FILTRE À CARBURANT	20			\$		\$		\$
22	DÉMARREUR	20			\$		\$		\$
23	BIELLETTE DE DIRECTION, EXTÉRIEURE, CÔTÉ	20			\$		\$		\$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-942083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	DROIT								
24	BIELLETTE DE DIRECTION, INTÉRIEURE, CÔTÉ GAUCHE	20				\$	\$	\$	\$
25	JOINT UNIVERSEL, ARRIÈRE,	20				\$	\$	\$	\$
	ARBRE DE TRANSMISSION								
26	JOINT UNIVERSEL, AVANT, ARBRE (2 PIÈCES)	20				\$	\$	\$	\$
27	POMPE À EAU	20				\$	\$	\$	\$
28	ENSEMBLE BIELLETTE, BARRE STABILISATRICE AVANT	15				\$	\$	\$	\$
29	PINCES DE SILENCIEUX	15				\$	\$	\$	\$
30	TENDEUR DE COURROIE	10				\$	\$	\$	\$
31	CHAUFFE-BLOC AVEC CORDON	10				\$	\$	\$	\$
32	ROULEMENT DE MOYEU, ENSEMBLE, AVANT GAUCHE	10				\$	\$	\$	\$
Catégorie 4b – Volkswagon Golf 2015									\$
Sous-total									\$

Total évalué de l'offre		
Catégorie		Total de la catégorie
A	Sous-total de la catégorie 1	\$
B	Sous-total de la catégorie 2	\$
C	Sous-total de la catégorie 3	\$
D1	Sous-total de la catégorie 4a (Subaru Legacy familiale 2013)	\$
D2	Sous-total de la catégorie 4b (Volkswagon Golf 2015)	\$
Total évalué de l'offre (A + B + C + D1 + D2)		\$

N° de l'invitation - Solicitation No.

W0127-19P011/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

WPG-9-42083

Id de l'acheteur - Buyer ID

WPG120

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0127-19P011/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0127-19P011

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42083

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## ANNEXE D

### RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à:  
L'ATTENTION DE Jill Aquino  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Télécopieur: 204-983-7996  
Téléphone: 431-373-1718  
Courriel: [jill.aquino@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jill.aquino@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

#### Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:

- premier trimestre : du 1 avril au 30 juin
- deuxième trimestre : du 1 juillet au 30 septembre
- troisième trimestre : du 1 octobre au 31 décembre
- quatrième trimestre : du 1 janvier au 31 mars

#### RAPPORT SUR LE NOMBRE D'AFFAIRES CONCLUES AVEC LES MINISTÈRES OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

FOURNISSEUR:  
No DE L'OFFRE COMÀ MANDES  
MINISTÈRE OU ORGANISME:

#### PÉRIODE DE RÉ FÉRENCE

Élément no.	Description de la commande	Valeur de la commande	TPS/TVH
1			
2			
3			
4			
5			
A. Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:			
B. Commandes totales accumulées à ce jour:			
Commandes totales accumulées: (A + B)			

**AUCUN RAPPORT:** Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période [    ]

PRÉSENT PAÉ R:  
Nom:  
Numéro de téléphone:

SIGNATURE :

DATE :